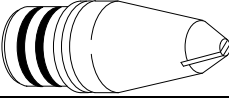
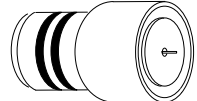


Опциональные форсунки для распылителей Versa-Spray® и Versa-Spray® II

Описание

Большое число форсунок может использоваться с порошковыми распылителями Versa-Spray и Versa-Spray II. Ручные и автоматические распылители поставляются с форсунками различного типа. Все форсунки, перечисленные в данной инструкции, могут использоваться с любым ручным или автоматическим распылителем Versa-Spray или Versa-Spray II.

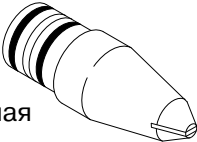
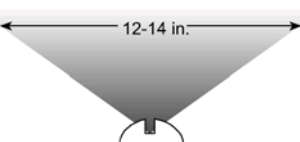
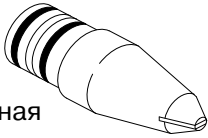
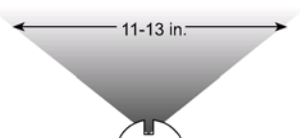
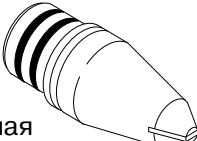
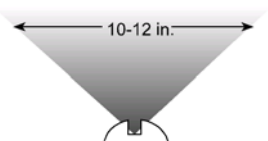
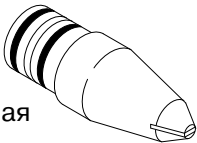
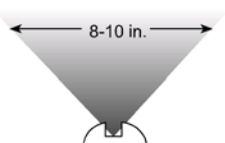
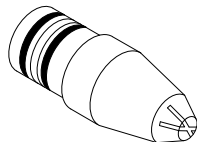
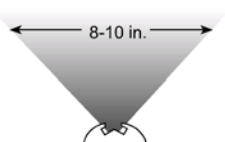
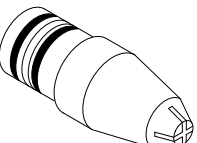
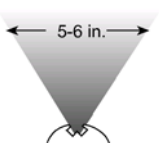
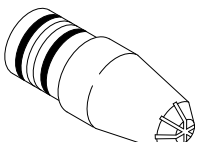
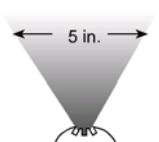
Тип форсунки	Поставляется с
Плоско-факельная 	автоматическими распылителями
Коническая 	ручными распылителями

Выбор плоскофакельной форсунки


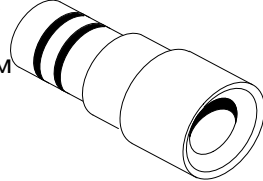
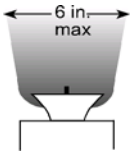

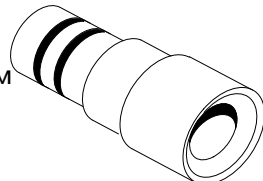
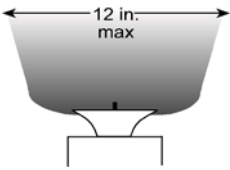

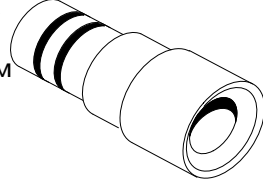
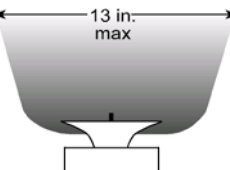

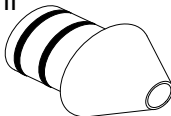
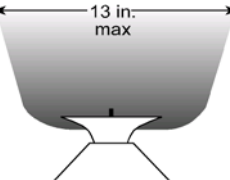

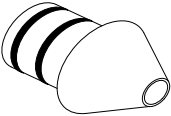
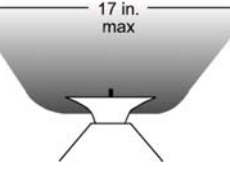

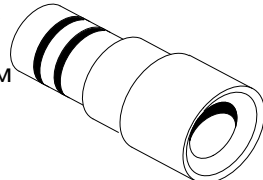
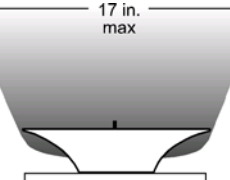

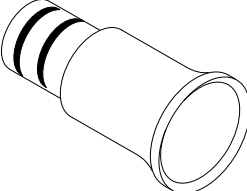
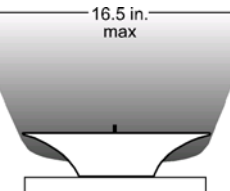
Идентификационная канавка расположена в одном или двух местах всех плоскофакельных форсунок:

Расположение идентификационной канавки	Значение
	Форсунка нового типа, 4 мм. Эта форсунка поставляется с автоматическими распылителями и обеспечивает лучшее рассеивание факела и распыление, чем большинство других плоскофакельных форсунок.
	Опционные форсунки старого типа. Эти опционные плоскофакельные форсунки создают различные формы факела и формируемые пленки.

Выбор плоскофакельной форсунки (продолжение)

Форсунка	Форма факела	Скорость порошка	Применение
2,5 мм плоскофакельная 	12-14 in. 	Высокая	Большие плоские поверхности
3 мм плоскофакельная 	11-13 in. 	Средняя-высокая	Тонкая отделка на плоских поверхностях
4 мм плоскофакельная 	10-12 in. 	Средняя-низкая	Подкраска
6 мм плоскофакельная 	8-10 in. 	Низкая	Упрочнение
60° Cross-Cut 	8-10 in. 	Средняя-низкая	Упрочнение в углублениях
90° Cross-Cut 	5-6 in. 	Низкая	Глубокие полости
Корончатая 	5 in. 	Средняя-низкая	Точечная обработка

Выбор конической форсунки и отражателя

Размер отражателя	Используется с этой форсункой	Форма факела	Скорость порошка	Применение
14 мм 	32 мм с регулятором формы факела 		Высокая	Ручная подкраска
16 мм 	32 мм с регулятором формы факела 		Средняя-высокая	Общая отделка
19 мм 	32 мм с регулятором формы факела 		Средняя	Большие поверхности
19 мм 	Короткая Versa-Spray II 		Средняя	Большие поверхности
26 мм 	Короткая Versa-Spray II 		Средняя-низкая	Детали с щелями и углублениями
26 мм 	32 мм с регулятором формы факела 		Средняя-низкая	Детали с щелями и углублениями
38 мм 	45 мм 		Низкая	Большие поверхности

Установка форсунки



ОПАСНО: Перед выполнением следующих задач отключить напряжение электростатического поля и заземлить электрод распылителя. Несоблюдение этого указания может привести к тяжелому поражению электротоком.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед снятием форсунки отсоединить шланг подачи порошка от насоса. Продуть питающий шланг, узел ввода порошка, удлинитель форсунки (если используется), и форсунку сжатым воздухом низкого давления. Удалить оставшийся порошок после съема деталей форсунки чистой, сухой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: На распылителях Versa-Spray II не используется сменная втулка форсунки. Пропустите пункты 2 и 3, если у Вас распылитель Versa-Spray II с удлинителем (10) для пневмоочистки электрода.

1. См. рис. 1. Снять с распылителя имеющуюся форсунку (1).
2. Стянуть съемную втулку (2) с резисторного насадка (4) по прямой линии.
3. Надвинуть соответствующую сменную втулку (6) на резисторный насадок. Соблюдать осторожность, чтобы не повредить электрод (5).
4. Вставить коническую форсунку (7) в конец узла ввода порошка (3) или удлинителя для пневмошланга (10).
5. Надвинуть регулятор формы факела (если используется) на форсунку.
6. Надвинуть отражатель (9) на конец резисторного насадка. Соблюдать осторожность, чтобы не повредить электрод.

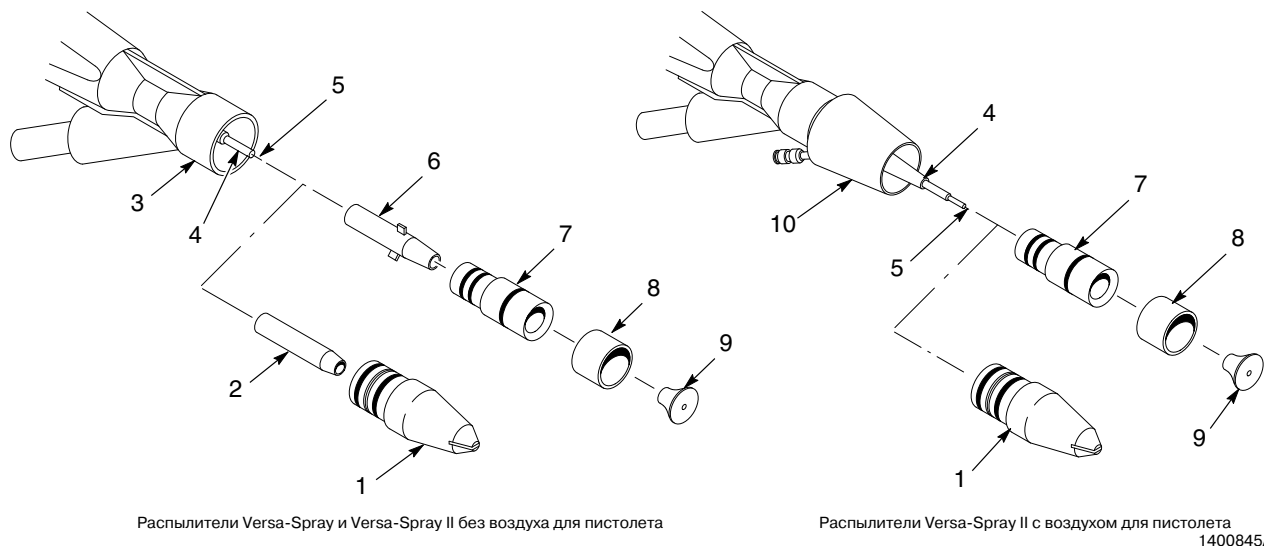


Рис. 1 Установка форсунки

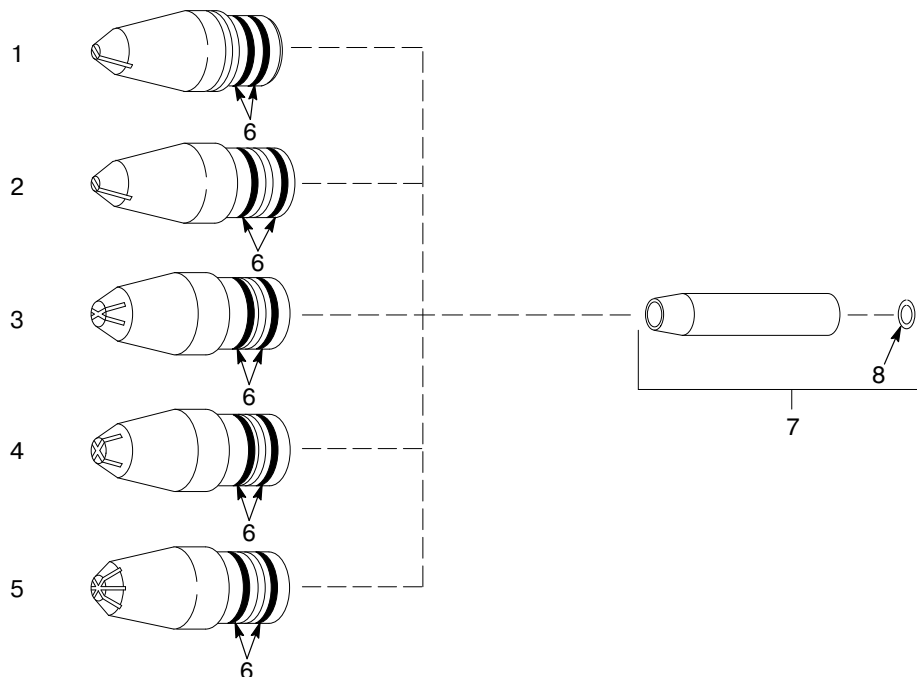
- | | | |
|--|---|---------------------------------|
| 1. Плоскофакельная форсунка | 5. Электрод | 8. Регулятор формы факела |
| 2. Сменная втулка (плоскофакельная форсунка) | 6. Сменная втулка (коническая форсунка) | 9. Отражатель |
| 3. Узел ввода порошка | 7. Коническая форсунка | 10. Удлинитель для пневмошланга |
| 4. Резисторный насадок | | |

Перечень узлов и деталей

Плоскофакельные форсунки

Поз.	Тип щели	P/N комплекта	Материал форсунки		Комплект включает следующие позиции:	
			Tivar (тивар)	Тефлон, армированный стекловолокном (GFT)	Два уплотнительных кольца (6) 941181	Сменная втулка (7) 134385 с кольцом круглого сечения (8) 940084
1	4 мм	141044	X		X	X
		141045	X		X	
		174227		X	X	
2	2,5 мм	134380	X		X	X
		134384	X		X	
		174223		X	X	
2	3 мм	139935	X		X	X
		139902	X		X	
		174225		X	X	
2	6 мм	139937	X		X	X
		139903	X		X	
		174229		X	X	
3	60° Cross-Cut	141013	X		X	X
		141017	X		X	
4	90° Cross-Cut	141014	X		X	X
		141015	X		X	
5	Castle	147495	X		X	X
		147877	X		X	

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти комплекты форсунки могут использоваться с любым автоматическим или ручным распылителем Versa-Spray или Versa-Spray II. Если у Вас распылитель Versa-Spray II с удлинителем для пневматической очистки электрода, заказ комплекта форсунки, включающего сменную втулку (7) с кольцом круглого сечения (8), не требуется.



1400846A

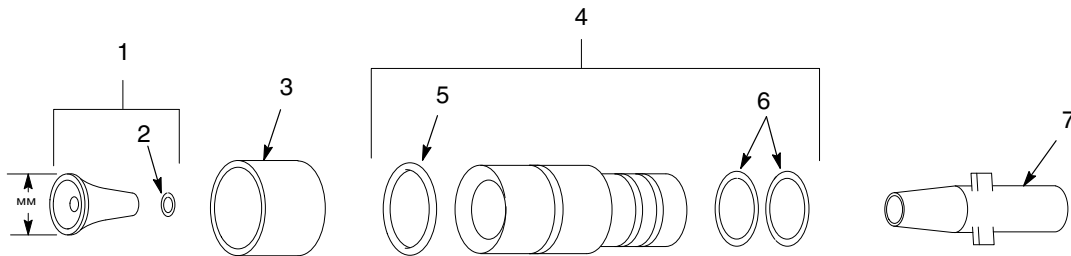
Рис. 2 Детали плоскофакельной форсунки

Конические форсунки и отражатели

32-миллиметровые конические форсунки и отражатели

См. рис. 3.

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
—	145559	SERVICE KIT, nozzle, 32 mm	1	
1	133734	• 26-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
3	144759	• ADJUSTER, pattern, 32 mm	1	
4	145558	• NOZZLE, 32-mm dia, with O-rings, Tivar	1	
5	941205	• • O-RING, silicone, 1.000 x 1.188 x 0.094 in.	1	
6	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
7	132348	• SLEEVE, wear, conical, Tivar	1	
Опционные отражатели				
1	135865	14-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	147880	16-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	133714	19-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
2	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	A
ПРИМЕЧАНИЕ A: Это уплотнительное кольцо круглого сечения входит в комплект поставки всех отражателей.				



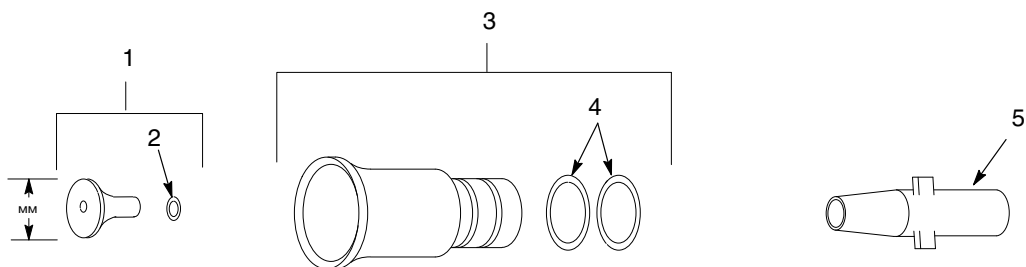
1400847A

Рис. 3 32-миллиметровые коническая форсунка и отражатели

45-миллиметровая коническая форсунка и отражатель

См. рис. 4.

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
—	144760	SERVICE KIT, nozzle, 45 mm	1	
1	249233	• 38-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
3	144789	• NOZZLE, 45-mm dia, with O-rings	1	
4	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
5	132348	• SLEEVE, wear, conical, Tivar	1	



1400848A

Рис. 4 45-миллиметровая коническая форсунка и отражатель

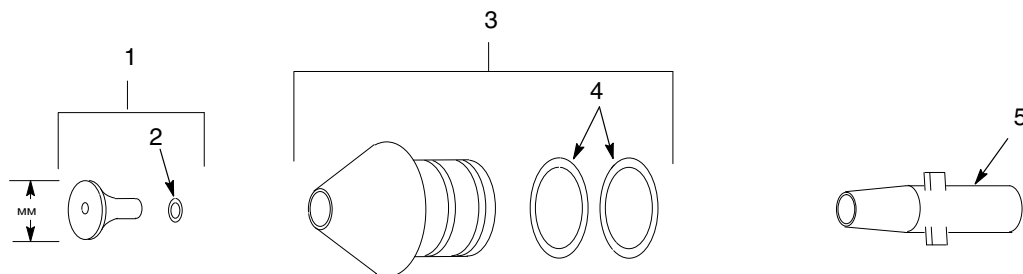
Короткая коническая форсунка и отражатели

См. рис. 5.

Поз.	P/N	Описание	Кол-во	Примечание
1	173138	19-mm DEFLECTOR, Versa-Spray II, with O-ring	1	
1	173141	26-mm DEFLECTOR, Versa-Spray II, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.094 in.	1	A
3	173139	NOZZLE, short, Versa-Spray II, with O-rings	1	
4	941181	• O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
5	132348	SLEEVE, wear, conical	1	B

ПРИМЕЧАНИЕ А: Это уплотнительное кольцо круглого сечения входит в комплект поставки всех отражателей.

В: Используется только для распылителей без воздуха для пистолета.



1400849A

Рис. 5 Короткая коническая форсунка и отражатели

Издано 03/03

Дата регистрации авторских прав – 2003 г. Cross-Cut, Nordson и Versa-Spray являются зарегистрированными торговыми марками фирмы Nordson Corporation.

Tivar является зарегистрированной торговой маркой фирмы Poly Hi Solidur, Inc.

